

El Herald de Young

YOUNG, (RIO NEGRO)
Sábado 23 de Noviembre de 1946

Director Responsable: Isidoro Casas Pereyra.— Teléfono 22
Avda. 18 de Julio.—A 100 Metros de la Junta Local

AÑO III—N.º 261

PORTE PAGO

Deber Ciudadano

Hemos tocado en dos notas editoriales anteriores temas relacionados con las elecciones que mañana se realizarán en todo el país.

En la primera de ellas, inserta en nuestra edición correspondiente al sábado 2 de Noviembre ppdo. nos referíamos a nuestra posición de independencia política y puntualizábamos para conocimiento público nuestras obligaciones en los actuales momentos.

En la segunda nota, publicada el miércoles 20 ppdo. tocábamos lo que entendamos como obligación de las autoridades encargadas de controlar el acto electoral.

Nos corresponde hoy, a 24 horas de tan trascendental suceso democrático, completar nuestra trilogía puntualizando a nuestro juicio imparcial, los deberes que corresponden al ciudadano.

Si es nuestro sistema de gobierno de forma republicano—democrática, y república significa que el poder reside en el pueblo que lo ejerce por intermedio de sus representantes periódicamente renovados por medio del voto y éste es la expresión de la voluntad del elector, entendemos que no puede haber ciudadano en condiciones de hacerlo, que no concurre a las urnas a ejercitar su deber en el día de mañana.

Entendase que no sindicamos a ningún partido ni ninguna lista para que sea votada por el elector sino que con su conciencia libre de toda influencia interesada, puede en el Cuarto Secreto elegir lo que sus preferencias le indiquen como más apto para desempeñar los primeros puestos públicos en el Gobierno de la Nación.

Rio Negro en la pasada elección del año 1942 fue el Departamento que más eludió el cumplimiento de sus obligaciones ciudadanas, por lo que muy poco honor arroja para nosotros esa situación y si no se modifica mañana ese erróneo concepto, debemos comprender que muy poca influencia tenemos derecho a exigir en el futuro gobierno que el país deba darse, ya que somos nosotros los que obligación tenemos, con nuestra conciencia libre y sana, de participar en su elección.

No queremos liquidar tan jugoso tema, sin destacar también que los deberes del elector no terminan con el cumplimiento del ejercicio del voto, sino que se debe también a la obligación moral de observar el mayor orden y el mayor respeto para con las ideas de los demás, única manera ésta de efectuar un comicio libre y limpio y que el sea fiel reflejo de la cultura cívica de un pueblo, que tiene saneados prestigios en el concepto republicano—democrático del mundo entero.

Sobre las Transferencias de Vehículos de Establecimientos Agrícolas Ganaderos

A Propósito de una Consulta de un Hacendado

A raíz de un equivoco suscitado no hace mucho con la transferencia de un automóvil de un vecino dedicado a las tareas rurales, y cuyo caso fué denunciado a nosotros, solicitamos informes a la Oficina del Instituto de Jubilaciones de Fray Bentos habiendo recibido del Sr. José M. Bertoni, encargado de la misma la siguiente aclaración: "Al acusar recibo a su stenta de fecha 18 del Cte. cumples informarle que los certificados para transferencia de vehículos de pertenencia de los establecimientos agri-

colas—ganaderos deben ser solicitados a Oficina de Pensiones a la Vejez y Caja de Trabajadores Rurales, atento a la orden recibida por esta Agencia de las oficinas de la Capital."

Restamos agregar para conocimiento de quienes se pudieren encontrar en ese mismo caso, que una vez presentados a la Agencia Local, ésta expide el certificado de afiliación a la Caja y recién es posible, con dicho boleto hacer la transferencia en la Junta Local.

Se Estudiarán los Contratos de Lino

En la mañana del miércoles se reunió el Consejo de Ministros, habiéndose de los contratos de lino firmados a un precio menor que el actual y seguidamente el Dr. Gallinal manifestó que, en la próxima sesión promoverá el asunto relativo a fijación del precio del trigo, el cual se aumentará para asegurar el suministro normal de pan y harina a la población y contemplar al mismo las aspiraciones y los esfuerzos de los agricultores.

ADQUISICIÓN DE PAPAS PARA SEMILLA

A indicación del Ministerio de Ganadería y Agricultura se resolvió proceder de inmediato al repartido de todos los antecedentes relacionados con la adquisición en el exterior de papas para semilla a fin de considerar este asunto con la urgencia que requiere.

Las Limitaciones a la Libertad Ciudadana el 23 y 24

Conforme a una sugerencia formulada por el Ministerio de Ganadería y Agricultura se resolvió dejar en suspenso durante los días 23 y 24 del corriente, las limitaciones impuestas a la libertad ciudadana por la ley de lucha contra la langosta.

Quedó Solucionado el Conflicto Ferroviario

Estamos en condiciones de adelantar que felizmente se ha solucionado el conflicto ferroviario planteado por huelga del personal obrero.

En el día de hoy serán regularizados todos los servicios.

A la hora 12 llegan las Urnas

En momentos de salir esta edición a la calle, llegan las urnas donde se depositarán mañana los votos de la ciudadanía.

El portador de las mismas el Sr. Elio Bartolotti, empleado de la Oficina Electoral de Fray Bentos.

JEFATURA DE POLICIA DE RIO NEGRO COMUNICADO AL PUEBLO DE RIO NEGRO

Ante la proximidad del acto electoral, de gran trascendencia Nacional, por el significado que tiene la designación de los nuevos Gobernantes que regirán los destinos del País, el Jefe de Policía de Rio Negro, exhorta a la ciudadanía de este departamento y en particular a los dirigentes de las distintas parcialidades políticas, para que colaboren con esta Policía, a efectos de evitar hechos desagradables que redundarán en desmoronamiento del ejemplo y cultura que el Uruguay tiene ya ganado en el concepto de Nación culta y civilista.

El suscrito Jefe de Policía pide a los ciudadanos y dirigentes políticos se conduzcan en sus manifestaciones y actos con orden, corrección, cultura y sana orientación cívica, que sea reflejo fiel del alto exponente civilista que caracterizan a nuestro pueblo.

Esta Jefatura, recuerda al público en general, de acuerdo a las disposiciones en vigencia: a) la prohibición durante el día 24 de noviembre de portar armas, inclusive por los particulares y empleados debidamente autorizados para llevarlas por razones de las tareas que ejercen; b) la realización de espectáculos públicos en locales abiertos o cerrados o la celebración de manifestaciones o reuniones públicas de cualquier naturaleza; c) el expendio de bebidas alcohólicas desde las 24 horas anteriores a la clausura de la votación, hasta la terminación de ésta; d) la formación de grupos o aglomeraciones de personas, excepción hecha de los núcleos de ciudadanos dispuestos a sufragar; e) el funcionamiento en lugares públicos durante las horas hábiles para el sufragio, de aparatos transmisores o amplificadores de la voz, así como el toque de sirenas o bocinas de los diarios con el fin de anunciar noticias de cualquier naturaleza; f) el envío o transmisión de noticias telefónicas o telegráficas, de informaciones inexactas capaces de provocar alarmas o producir desórdenes.

Igualmente exhorta esta Jefatura, a los conductores de vehículos en general, a la mayor prudencia en la conducción de los mismos el día de la elección a fin de evitar posibles accidentes de tránsito con sus lamentables consecuencias.

El Jefe de Policía sabe que contará con el apoyo de toda la ciudadanía y que ésta interpretará cabalmente las exhortaciones precedentes para el cumplimiento de las mismas, asegurando de esta manera el normal desarrollo del acto electoral.

Fray Bentos, noviembre 11 de 1946.
JOSE R. UGARTE.—Jefe de Policía.

Rockas

Interesante el Torneo Interclubes

Prosiguiendo con los encuentros de hecho en el cuadrángulo de San Lorenzo en la etapa de fin de semana han registrado los siguientes resultados:

Club Uruguay derrotó al trió de Miramar, y Peñarol ganó esta vez al Club Social de Young.

Anoche San Lorenzo venció a Nacional.

Donde Podrán Votar los Ciudadanos de Otras Zonas y Departamentos

A raíz de una consulta formulada por varios ciudadanos inscriptos en San Javier y que pensaban trasladarse a aquella población creyendo no poder votar en esta localidad, debemos hacerles saber a ellos que pueden votar en esta localidad, en Mesas Sub—Urbanas y las cuales están ubicadas en las Escuelas N.º 17 y 54 y a los ciudadanos de otros departamentos residentes en Young y que no han realizado su traslado, que pueden votar en la Mesa Especial que mañana estará ubicada a ese efecto exclusivamente, en la Junta Local de Young.

CAMPO NEUTRAL

Conferencia del Nacionalismo en Paysandú

La Secretaría del Comité local nos informa que fueron muchos los caracterizados dirigentes y correligionarios locales del Partido Nacionalista independiente que concurren anoche a Paysandú con el objeto de escuchar la palabra de los tribunos del Partido Dres, Eduardo Rodríguez Larreta, Héctor Paysse Reyes y Víctor Becerro.

El acto se desarrolló en la Plaza Constitución con una gran asistencia.

EL SOCIALISMO EN EL DEPARTAMENTO

El Pueblo de Rio Negro conoce sin necesidad de propaganda altisonantes la obra magnífica del Ing. Agr. Cirilo Larrosa a quien el Partido Socialista lleva como candidato a la Intendencia.

La campaña del departamento ha pasado los beneficios de su acción mientras ejerció el puesto como Jefe de las Oficinas Agronómicas; hoy en toda la República campo de acción para su fecunda y relevante obra.

Gracias a él los concursos y exposiciones agrarias engalanan los primeros puestos con nombres de niños que han aprendido a amar la tierra que han aprendido los secretos científicos del arte agrario sacando el máximo rendimiento de sus productos. Los Avi—Clubes de niños son una muestra del resultado de su obra.

Sabidamente dirige la explotación agraria, desde la niñez, tendiendo en un futuro próximo grandes y hermosas consecuencias, encaminando el medio por el camino científico, desviándolo por lo tanto de la rutina y evitando que solo la suerte sea la determinante de los mejores y mayores productos del agro.

Mañana en ese instante de meditación luzguz, que nos inunda al entrar al cuarto secreto, en el que se concentran obras y propagandas, palabras e ideas, primará su dala alguna para el ciudadano conciente y desapaisado de fama y fama, la idea de un partido de grandes realizaciones, con hombres capaces de llevarla a cabo, y ese partido no puede ser otro que el Socialista.

El espacio es br y, siempre lo es aún cuando solo queramos y quematizar la obra de un hombre del socialismo, así que únicamente a continuación van los nombres de otros socialistas en los que analizamos encontramos una vivencia rica y plena de ideas y acción: el Sr. Dr. Roberto Ingoyen, candidato a la diputación y Pantaleón Olivera primer titular a la Junta Deptal.

Al Parlamento: D. Emilio Frugoni, Mario A. Cassirón, Adolfo Montiel Basteros, José P. Cardoso, Juan Acuña, Arturo J. Dubry, Roberto Ibañez, Gualberto Damorete y otros que las razones ya aludidas de espacio nos obligan omitir y que figuran en las listas 90, 91 y 92.—Secretario de Prensa.

Conferencia del Partido Nacional Herrerista en Paysandú

Nos informan que anoche en la Plaza Flores de Paysandú realizó una importante Conferencia el Partido Nacional Herrerista, haciendo uso de la palabra destacados tribunos del Partido Dres. Ramón Viña, Angel María Cusano, y Olayo Sr. Rodríguez Candela y otros.

Muchos partidarios de Young y otros puntos de Rio Negro concurren al acto.

Aviación

Aspirantes a Pilotos Que Volaron Solos

El jueves en El Cambará volaron solos tres nuevos aspirantes a pilotos. Fueron ellos, los Sres. Juan C. Bazzini, Adelberto Kuster y Juan José Otáguí.

Los tres cumplieron esta parte de las pruebas de práctica a satisfacción del instructor.

Algunas Noticias de Bellaco

SOCIEDAD DE FOMENTO RURAL

Esta entidad realizó su Asamblea General Ordinaria el domingo 10 del cte siendo electa la Comisión Directiva en la forma siguiente:

Presidente: Carlos F. Rosán; Vice: Arturo Rivoli; Secretario: Santiago Mondorí; Tesorero: Emilio Malán; Vocales: Félix Villa, Melitón Villa y Dina Rivoli; Comisión Fiscal: Eduardo Bochará, Pablo Geymonat y Emilio Rosán.

Remate del Jueves en la Sociedad Rural

Llegó a \$ 18.725.60

El jueves en el local habitual, el Escritorio de Victorica y Ospitaleche con Marcelo C. Indarte llevó a cabo el acostumbrado remate mensual.

El mismo si bien contó con poco público, todo fué interesante, de modo que las ventas totalizaron la suma de \$ 18.725.60.

MISAS DE LA SEMANA EN LA PARROQUIA LOCAL

Domingo 24, a las 7, a Santa Catalina y San Ramón; a las 8, por Francisco Van Lomme.

Lunes 25, a las 7, por José Alberto.

Martes 26, por Juan Carlos Díaz Abella.

Miércoles 27, por Pilar Rodríguez.

Comentarios Mundanos

Cumpleaños

—Ayer festejó su cumpleaños el niño Horacio Raúl Meyer, siendo muy felicitado.

—El día 24 cumple años la niña Yolanda de los esposos Romero—Morales.

—Días pasados cumplió años la señorita Aurelia Gomez. Con tal motivo recibió numerosos obsequios y felicitaciones de parte de sus familiares y amistades.

—El miércoles 20 cumplió años el niño Félix Omar Cabral.

El lunes 25 cumple años el joven Luis Alberto Cabral.

—Hoy cumple años la señora Laura M. de García. Con ese motivo recibe en estos momentos muchas felicitaciones de sus familiares y relaciones.

—El martes 26 cumple años el niño Federico Heich. Con ese motivo será felicitado por sus amigos.

—El sábado 30 cumple años Don Andrés Ruck. Con ese motivo será muy felicitado por sus familiares y amistades.

—El miércoles 20 cumplió años la niña Elsa Pintos Maldonado. Con ese motivo fué muy felicitada por familiares y amigas.

—El 1.º de Diciembre próximo, cumple años la señorita Esther Sivopías. Con ese motivo será felicitada.

—El jueves 28 cumple años el señor Atanasio Novac.

—El miércoles 27 cumple años la pequeña Rita Arregui Griener. Con tal motivo será muy felicitada por sus abuelitos y amiguitas.

—El sábado 30 cumple años la Srta. Alba Nélida Imken, motivo más que o cuenta para que la saluden sus familiares y muchas amiguitas.

—En Paysandú festejó ayer sus 15 años la señorita Iris Arruti Montenegro. Por ese motivo en casa de sus abuelos, los esposos Montenegro—Orellana en calle 25 de Agosto 1435, de aquella ciudad recibió muchos mensajes de felicitación y obsequios.

—El 18 cumplió sus 7 años la niña Nélida Etcheberry quien fué muy felicitada por sus familiares y amigos.

Los Finitimos Bombones PARA TI. Halagan su paladar en Confitería La Sirena

tas.

—El 21 de éste, cumplió años la señora Alberta F. de Negrín. En tal grato día la joven señora recibió múltiples demostraciones de simpatías de parte de sus familiares y amistades.

—El 1.º del mes próximo festeja su onomástico el señor Anibal Negrín.

Rumor de Cuna

—El hogar de los esposos Gallasteguy—López se ha visto alegrado con un nuevo vástago que llevará el nombre de Jorge Mario.

—El domingo 17 el hogar de los esposos Negrín Frapp—Fernández Mascaretti se vio alegrado con el nacimiento de su primogénito un precioso bebé que responderá al nombre de Elbio Alberto.

COMPROMISO MATRIMONIAL

—Días pasados quedó formalizado el compromiso matrimonial de la Srta. Margarita González con el joven Juan C. Capdevila, pareja que entre sus muchos familiares cuenta de general aprecio.

La boda ha sido fijada para el próximo mes de Diciembre.

ECOS DE LA BODA MALAN—AGLAND

Como informáramos en la pasada edición, en el hogar de los esposos Acland—Quiroga se llevó a cabo días atrás el enlace de su hija Adela con el Sr. Raúl Malán. Prestigiarlo con su presencia dicho enlace, las siguientes personas.

Sres. David Malán y Sra. Fanny Félix, Ernesto Malán y Sra. Omar Bomio y Sra. Delia Malán Samuel Acland y Sra. María L. Quiroga, Sra. Elena Malán de Cecchi, Héctor Malán y Sra. Ruth Roland

Emilio Malán y Sra. Juanita Duval, Carlos Malán y Sra. Rosta Duval, Abel Quiroga y Sra. Basilia Medina, Emilio Rostán y Sra. Alvina Mañá Marcelino García y Sra. Laura Miller, Miguel García y Sra. Irma Donato, Pedro Ortiz y Sra. Ida Burgos, Ernesto González y Sra. Mirta García, Nicolás Donato y Sra. Celina Bradford Sres. José Quiroga y Rolando Acland, Sras. Milka Acland, Ines Malán, Ester Lila Acland Acosta, Rosa Rimold Acland y Beba y Elsa García Miller y los siguientes jóvenes Aroldo y Samuel Acland, Ariel Rostán Malán, Albo Bittel, Everardo Chavez Elbio Reyes, Dr. Carlos M. Fischer Justo Leal Rodán y Fructuoso Rodríguez.

Viajeros

—Para Mercedes, la Srta. Delia Meyer.

—Al mismo punto el Sr. Eliseo García y Sra.

—Partio para Montevideo el señor Antonio M. Romero.

—Para y de Algorta el señor Hipólito Romero.

—Procedente de Fray Bentos, estuvieron en ésta, el Inspector de Policía, señor Fidencio Ribeiro, acompañado de su esposa señora Eva Montenegro y sus hijas Alma Edith e Irma Iris.

—Para Fray Bentos, el señor Héctor Otazú, su señora esposa Doña Angela Montenegro y la señorita María Concepción López.

—Regresó a Mercedes el señor Mario Fernández, su señora esposa Raquel Bezozi de Fernández y su hijita Nelly Margot.

—De y para La Florida la señora Deolinda F. de Cairús y su hijo Aurelio.

—De «Parrapos» el señor Esteban Rameau, su señora esposa y su hijo Titin.

AGRADECIMIENTO

ELOY AREVALO, agradece por las presentes líneas a los Sres. Semirámides L. Zaballos y Carlos M. Fischer por la feliz intervención quirúrgica practicada a su hija Blanca de la que ya se halla completamente restablecida.

Hace extensivo el agradecimiento, al personal del Hospital local y a todos los que se interesaron por la salud de la enferma.

Young, Noviembre 23 de 1946

SALDOS de Secc. HOMBRES

VEA VIDRIERAS Notables Ofertas

Casa Astarita
Fray Bentos—Young
FILIAL YOUNG

Rifa Postergada

Basilio Milsev avisa a todas las personas que compraron números de la rifa de la Ardeón, propiedad del señor Basilio Lckienchuk y que se sorteará el 16 de Noviembre, que la misma ha sido postergada para el último sábado de Enero de 1947.

Venafra, Noviembre 16 de 1946.

Bombones PARA TI NUTREN HALAGAN DELEITAN CONFITERIA LA SIRENA

RAVIOLES EL DOMINGO

Pídalos al Café TUPI

Parrilladas, Chorizos, Flambres, etc.

A CARGO del POPULAR PANCHO SIERRA

Café «Tupi» Frente al Cine Atenas

Barraca PATRITTI

CONSIGNATARIO

FRUTOS DEL PAIS

Por Lino y Trigo

Estoy en Condiciones de

Hacer Buenos Precios

Consulte Teléf. 50 YOUNG

La Casa de los Agricultores

ALMACEN Y RESTAURANT

“VOLGA”

Dr. BASILIO KOSENKO

Compra y venta de aves huevos y manteca

llame al Teléf. 39

Reperto a Domicilio

REMATE

En la Casa Levin, por entrega del local casi frente al Cine Atenas en 18 de Julio el

Martes 26 de Noviembre de 1946

A LAS 9 DE LA MAÑANA

Por JUAN CROCE

7 camas 1 plaza hierro	2 roperos e 2 puertas
3 “ 1 “ madera	2 “ de 1 “
4 “ plegadizas de hierro	1 juego dormitorio
2 “ 1 1/2 plaza de “	3 cochecitos niño
1 “ 2 “ de “	1 juego mímbr 6 piezas
2 “ 2 “ de “	5 sillones mímbr
3 colchones mezcla	10 silloncitos niño
4 almoadas	6 mesitas de luz
4 sillas madera	1 sillón — Butaca
2 percheros	2 pedestales
1 mostrador	4 mesas
1 escritorio de mostrador	1 perchero
1 sofá	2 latones
1 Radio grande	1 armario cocina
1 “ Acwaterkern	2 banquetas
1 lote tablas varias	1 alfombra
1 cortinado	1 lote cuadros
1 juego Comedor, platos etc.	1 “ vasos y frascos
1 alacena roble	1 “ bataría de cocina
1 araña Comedor	1 “ espejos
1 Balanza de 120 kilos	1 “ canastos

COMISION 6 o/o

NOTA: Próximamente rematará una propiedad con 2 piezas, ocina, pozo de balde, árboles frutales con un área de 2.000 metros, con frente a la Calle Rivera N.º 30, lindando con los fondos del terreno del Sr. Aiello, (Hotel San Martín); señora Julia Vega y familia Riera.

BRIGIDO A. MARRONI

RAMOS GENERALES — TELEFONO 5 — YOUNG

AGENCIAS: Agentes Generales del Banco de Seguros del Estado — Instituto de Química Industrial — F. U. N. S. A. — A. N. C. A. P. — Podwers — Productos Veterinarios: Cooper — Strauch — Calzuri — Maquinarias Agrícolas y Repuestos Legítimos Para Toda Máquina — Fábrica U. de Cemento Portland

CELOTEX: La Maravilla Para la Construcción

ACOPIO DE FRUTOS: Nuestros Depósitos Reciben y Realizan Todo Negocio en Cereales y Oleaginosos.

SECCION ALMACEN: Ventas al por Mayor y Detalle. Consulte Precios. Reparto a Domicilio.

SECCION TIENDA Y ANEXOS: Gran Surtido en Mercaderías de Estación, Stock Siempre Renovado. Calzado, Bazar, Perfumería. Artículos Para Hombres.

En esta Sección créditos a 10 meses

Sorteo semanal con devolución del importe de la compra

El Volumen y la Diversidad de Nuestros Negocios nos Permiten Estar en las Mejores Condiciones Para la Oferta

PRECIO FIJO — DEFENSA SUS INTERESES — CONSULTE CONDICIONES PERSONAL O TELEFONICAMENTE

ATENCIÓN HIELO

POTABLE

-Alta Graduación-

Pida a:

Isaias Oliver

Telefono 111 YOUNG

R O D E Inicia su 1ra. Serie de Club de Mercaderías

No Pierda Tiempo y Reserve hoy Mismo su Tarjeta

Casa RODE.

Articulos para Hombres

Teléf. 126

Young

AL MARGEN DE LAS ELECCIONES DE MAÑANA

Hay en Río Negro 16.807 Ciudadanos en Condiciones de Votar

CONSIDERACIONES A BASE DE CIFRAS DE 1942 Y CIFRAS ACTUALES EN TORNO AL TRASCENDENTAL ACTO CIVICO

Estamos a 24 horas de uno de los momentos más trascendentales de la República; el acto electoral por medio del cual se renuevan los Poderes Legislativos y Ejecutivos de la Nación, así como los Gobiernos Comunales de los 19 departamentos en que se compone nuestro país.

Los distintos partidos políticos han venido desarrollando hasta el día de hoy una intensa propaganda con el fin de atraer electores a favor de sus distintos programas de Gobierno.

Haciendo uso de nuestra más leal independencia política, vamos a reseñar algunos aspectos de interés relativos al estado de los padrones cívicos hasta el día de hoy en el Departamento y luego una visión de la última elección realizada y la cual fué en el año 1942, y donde resultó electo para dirigir los destinos del país, Dr. Juan José de Amézaga, actual mandatario.

RIONEGRO AUMENTADO SU INSCRIPCION CIVICA

En el año 1942 en nuestro departamento sufragaron un total de 9254 votantes ocupando el último lugar en las tablas generales del país. Le siguió Flores que obtuvo 9611 sufragantes.

Río Negro contaba entonces con 14348 inscriptos, otorgando un promedio de votos del 64.50 por ciento.

Para el acto de mañana el Departamento cuenta con 16807 inscriptos, habiendo ya superado a Flores en el padronamiento cívico, lo cual hace suponer que abandonará su último puesto como departamento electivo.

Sobre la inscripción existente en el año 1942 el departamento en que más se votó fué Artigas donde los sufragios alcanzaron un promedio del 73.34 por ciento, acumulando Montevideo, en un total de 222.479 sufragios un por ciento de votantes del 67.90 por ciento.

En el año 1942 el porcentaje de electores sobre la inscripción general del país, fué de un 66.93 por ciento.

TOTALES en la REPUBLICA OBTENIDOS en el AÑO 1942, por las DISTINTAS AGROFACCIONES POLITICAS

Batllistas 170.563, Baldomiristas 65.555, total de Amézaga—Guani 254.118, Blancocevedistas 74.767, Por la Patria 18.969, Willman 670, acumulados al lema 75, total del lema Partido Colorado 328.599.
Nacionalismo Independiente 67.030, Socialistas 9.036, Unión Cívica 24.433, Comunistas 14.330, Concordancia 40, Partido Nacional 151.235

TOTALES POR AGROFACCION EN MONTEVIDEO

Batllistas 77.689, Baldomiristas 23.035, Blancocevedistas 31.903, Por la Patria 6.890, Willman 550, acumulados al lema P. Colorado 9, total del lema Partido Colorado en Montevideo 140.056.
Nacionalismo Independiente 15.263, Socialistas 7.203, Unión Cívica 12.789, Comunistas 11.572, Concordancia 40, Partido Nacional 35.536.

Bombones PARA TI

CADA UNO, UN POSTRE

ANTONIO RUBIO

Con JULIO MEYER

REMATE FERIA GANADERO Local EL EDEN

LAS FLORES Dpto. de Río Negro

Jueves 5 de Diciembre de 1946

HAY INSCRIPTAS:

Alrededor de 1000 reses vacunas

Solicitamos Consignaciones

Informes a los Escritorios del Sr. Antonio Rubio, en Montevideo y Mercedes.— Julio Meyer— Young Telf. 59.
Alfredo Salaberry— P. de la Laguna.— Telf. 10

PARA TI en LA SIRENA

Bombones deliciosos finísimos deliciosos esto es PARA TI

DIFERENCIAS ENTRE LAS DISTINTAS AGROFACCIONES EN TODA LA REPUBLICA

Ventaja del lema P. Colorado sobre el Nacionalismo en 1942, fué de 136.334 sufragios.

Ventaja del Partido Colorado sobre todas las otras fracciones, fué de: 82.495 sufragios.

Ventaja del Batllismo sobre el Partido Nacional fué de: 39.328 sufragios.

Ventaja del Batllismo sobre el Baldomirismo, Blancocevedismo, Por la Patria y candidatura Willman fué de 12.527 sufragios.

Ventaja del Partido Nacional sobre Nacionalismo Independiente fué de 64.205 sufragios.

Ventaja de la Unión Cívica sobre los comunistas fué de 10.103.

Ventaja del P. Comunista sobre el P. Socialista fué de 5.294 sufragios.

Ventaja de la Unión Cívica sobre el P. Socialista y Comunista, fué de 1.067 sufragios.

CONSIDERACIONES FINALES

De este modo se plantearon las elecciones en el año 1942, faltando agregar que las mismas se realizaron dentro del orden que debe mantener en estos momentos trascendentales para la democracia, todo pueblo culto y todo ciudadano particularmente consciente de la importancia de sus decisiones en esas circunstancias.

Cambio de Horario

En la Usina Eléctrica el horario actual es el siguiente:
De lunes a viernes de 8 a 13 horas — Sábados de 8 a 12 horas.

Confitería Buenos Aires de GIPIANO LAZARO

Masas de Primera Calidad

Bombones y Caramelos Finos

Se Envía a Campaña

Teléfono 16 YOUNG

Organización de la Producción

ADUMENTO DEL AREA DESTINADA A LABRANZA

En la pasada edición, por lamentable error tipográfico, en el artículo de nuestro colaborador E.W.F. dijimos que en los últimos 20 años el área destinada a labranza fué del 232 o/o, teniendo que decir que fué del 2,32 o/o. ¡Que conste así por la verdad y la enjundia del texto de nuestro colaborador!

CARRO de Alquiler

de P. Rodriguez

Pídale al Teléf.

4 o al 126

VENDO

1 Camión International K5

Salía 1941 con 6 gomas nuevas y 3 auxiliares regulares. Radio Philco. Todo en Perfecta Marcha

Un Tractor Mc Cormick Deering, Diesel, D 9

Con poco uso en perfecto estado de funcionamiento

Verlos y Tratar con HELMUT HARTWICH

Teléf. 91

Young

Reclame si no Recibe

SU EJEMPLAR

Asencio

TONICA

SODA ENVASADA

AGUA MINERAL

Productos de Calidad Superior

Venta por Mayor y Menor

AGENTE EN LA ZONA

ISAIAS OLIVER

TELEFONO 111

DISTRIBUIDORES

ISAIAS OLIVER y REYES Hnos.

YOUNG

Vida Agropecuaria

Esquilas y Baños y una Exhortación de la Federación Rural

Indicaciones del Dr. Pedro Anastacia

Recordamos haber publicado en muy cercanas ediciones, una exhortación de la Federación Rural, dirigida a todos los hacendados y donde se llamaba a los mismos a la atención sobre la conveniencia de actuar con energía en estos momentos de esquila, para la extinción de la sarna ovina en las majadas.

Vamos a insistir ahora, oportunas indicaciones del Dr. Pedro Anastacia, relativas a este mismo tópico:

«Por el hecho de obligar la ley a todo propietario de hacienda lanar a mantenerla limpia de sarna, sus cuidados sobre el punto no deben apartarse de las normas e indicaciones establecidas en el estatuto sanitario vigente. Esta disciplina exige a los ganaderos de las sanciones por constatación de existencia de sarna en un establecimiento, que se aplican con resultado de la visita inspectiva a quienes poseen ovinos infectados cuyo predio es aislado y pasible su propietario o tenedor a cualquier título, de las multas fijadas por la ley hasta que se obtenga el saneamiento, si éste fuera realizado por el interesado.

Con la oportunidad de la

esquila —que es el momento actual— aquellos establecimientos declarados infestados y sujetos al control de inspecciones periódicas por los servicios veterinarios regionales, tienen a su favor la época de mayor eficacia para el cumplimiento de las medidas sanitarias correspondientes.

Estas medidas que conviene adoptar de inmediato, esto es, como requisito subsiguiente, de la esquila, consisten en dar a todos los ovinos que el establecimiento contenga, tres baños dentro del período comprendido entre el 15 de noviembre de cada año y el 15 de febrero del siguiente, con un intervalo de diez a doce días entre uno y otro. La realización de esta tarea de saneamiento que debe completarse como una doble halseación de carácter precaucional, para el otoño puede garantizarse en sus efectos mediante la intervención de los funcionarios técnicos jurisdiccionales, cuya ingerencia activa facilita una correcta dosificación del remedio, los análisis del baño, preparación de los mismos, etc., de suerte que no interfieran factores que anulen o disminuyan el régimen de curación con la consiguiente in-

quietud que deriva de estos accidentales fracasos.

Es natural que una gestión profiláctica en tal sentido, reclama de procedimientos más uniformes, que el simple esfuerzo individual, para extinguir la sarna aún existente en zonas de producción lanera.

Resulta preferible, tanto desde el punto de vista sanitario, que la ley de lucha plantea como exigencia premiosa, para acrecer y mejorar la calidad de los volúmenes de sarna, como desde el aspecto económico correspondiente a los gastos que insume el saneamiento de establecimientos infestados, el tender al ejercicio de la lucha en común por vías de zonas de saneamiento, cuya organización hace fácil la empresa de combatir la plaga, dado que la simultaneidad de las halseaciones dentro de los plazos establecidos, la cesión de implementos de lucha a los poseedores de ovinos infestados que no cuentan con esos recursos etc., ordena la acción y el contralor de toda la zona, para que no queden rezagados y no se realicen tránsitos de ovinos cuando su estado sanitario frente a la sarna significa un riesgo de difusión del mal y atrasos en el ritmo de la lucha.

El deber inmediato de todos los hacendados, cuidados

de su producción y del prestigio de sus sarnas, o circunstancialmente incursas, es abocarse a la campaña contra la sarna sin altibajos e ineficacias que vulneren su unidad, con cuyo error a veces frecuente, por falta de entendimiento, se permite que crudezca su existencia a amparo de focos dispersos de

sarna incipientes o de simples «picaduras», que bastan, a pesar de su pequeñez, para que la labor mejor encaminada pierda no solo intensidad sino, en tiempo y época tan útil como es la de la esquila, además de los sensibles gastos aplicados a la lu-

cha cuyo momento gravitará, luego y conjuntamente, con las acciones pertinentes, sobre la contabilidad y costos de producción de cada establecimiento interdicto e infestados.— Dr. PEDRO ANASTACIA.

¡CONTRIBUYA A ESTA PATRIOTICA CRUZADA!

Recorte este Cupón, llénelo y remítalo a la dirección indicada

Señor Presidente de la Asociación Uruguaya de Lucha Contra el Cáncer. (Casilla Postal, 839) - Montevideo.

Solicito que se inscriba como socio de esa Institución, adjuntando al efecto la cantidad de \$..... importe de mi cuota por el presente año.

Nombre y apellidos:

Calle y N.º:

Localidad:

Departamento:

Fecha: de 193.....

Firma:

CUOTA MINIMA: \$ 6. ANUALES

Cabañas de la Zona en la Exposición Nacional de Reproductores Lanares

El martes a las 18 horas momentos del cierre de la inscripción, se hallaban anotados para intervenir en la Exposición Nacional de Reproductores Lanares que organizará en «El Prado» en el mes de Diciembre la Asoc. Rural del Uruguay, las siguientes cabañas de la zona:

ch y 3 hembras.
Reynaldo Young «La Aurora» Est. Young (Río Negro) Romney Marsh 9 machos. José María Elorza «El Cardo». Kl. 188 F. C. M. (Río Negro). Merino 25 machos. Lincoln 12 machos. Merino 12 machos.
Juan y Alberto Montero «Los Tapiales» Est. Young (Río Negro). Merino, 22 machos. Arturo Symonds «Yapeyú» Est. Young (Río Negro). Merino, 3 machos.

Rafael de Santo CONSTRUCTOR

Consúltelo para Cualquier Clase de Obras

PERSONAL COMPETENTE

En Young: Hotel «San Martín». — Teléfono 42
En Paysandú: Queguay 668

El Dr. Schiaffino y el Campo

Algunos puntos del Ideario del Candidato Popular Colorado con Respeto a los Problemas de la Campaña

El candidato popular a la Presidencia de la República tiene un ideario definido respecto de los problemas de nuestro campo.

Sus ideas pueden sintetizarse así:

1) Protección a los ruralistas, granjeros y agricultores, para que con su esfuerzo puedan mejorar la situación de nuestra campaña y producir más, impidiendo los gravámenes injustos o exhaustivos a la tierra.

2) El progreso y bienestar de la campaña debe estar condicionado a la aplicación de la legislación destinada a mejorar las condiciones de todos los hombres de campo y del trabajador rural, que debe merecer la protección y amparo del Estado.

3) Seguros, estructurados sobre protectoras bases financieras, contra el granizo, la langosta, las heladas,

las inundaciones y las sequías.

4) Fomento del crédito rural.

5) Regulación justa y equitativa de los arrendamientos rurales.

6) La selección y el adelanto por parte del Estado de semillas, hasta que puedan hacer frente a sus obligaciones los productores una vez vendida la cosecha. En caso de que ésta se pierda, el seguro cubrirá los gastos.

7) Fomento de la política de riego.

Para las ciudades del interior, para sus pueblos pequeños, para los rancharios y para la campaña pura el candidato se propone extender al máximo los siguientes principios:

1) Fomento de la salud y extensión de las unidades sanitarias y de la educación higiénica.

2) Solución del problema de la vivienda rural que es básico para la tutela de la salud, para la elevación moral del ser humano y para el afianzamiento de la familia.

3) Lucha contra la ilegitimidad, utilizándose todos los estímulos posibles y la cooperación integral de los elementos dirigentes, a fin de afirmar la familia rural, por entenderse que ella es la base inmovible de toda sociedad organizada.

4) Reforma de la escuela rural a fin de que se for. en hombres y mujeres aptos para triunfar a su egreso.

5) Descentralización industrial, a fin de crear fuentes de trabajo para los pobladores de las ciudades del interior y evitar su éxodo hacia Montevideo.

Nuestro medio rural debe apoyar al hombre que sabe encarar sus problemas, y que quiere, — como lo expresó en su magnífica conferencia del Domingo 17, — resolverlos de común acuerdo con los intereses del pueblo, sin componendas políticas.

Por ello apoyamos al Dr. Schiaffino.

Young: Manuel C. Stirling, Enrique Stirling, Enrique Mendoza, Héctor Maranghelo, Jorge Selves, Miguel Carlos Ugarte, Alberto Gerfauo, Esc. José A. Elisburu, Ramón Barreto, Ramón González, Juan C. Bazzini.

Menafra: Franklin M. de Souza, Eme Brasasco, José Brasescos, José M. Rosas.

Nuevo Berlín: Julio Garbarino, Diego Garbarino, Rico Garbarino.

Algorta: Eduardo Orihuela, Severiano Correa.

Paso de los Mellizos: Juan Vasella, Ricardo Verocay.

Palmar: Remigio Santos, Demetrio Ayala, Ciriaco de los Santos, Guillermo Niel.

Cuchilla Navarro: Alfredo Marchisanno.

Cuchilla Sarandí: Ricardo Rosano.

Averías: Hijos de Bernardino de Flores.

Paso de la Cruz: Leopoldo Tarrech.

Fray Bentos: Antonio Lasserre, José Refamar, Juan Gatti, Julio Ramirez.



SCHIAFFINO STIRLING Para Votarlos en Río Negro Lista 20

Pueden solicitar listas N.º 20 en: Nuevo Berlín; Diego, Rico y Julio Garbarino. — Young: Esc. José Elisburu y Juan C. Bazzini. — Menafra: Casa Eme Brasasco y Cía.

CIUDADANO:

Concurrid al Campamento de Pachacho STIRLING

Ubicado Detras de la Casa FERRES y

Vote al Dr. Schiaffino el Presidente que Necesita el Hombre de Campo

Buena Conquista Para Paso del Puerto

CORRESPONSALIA de LAS FLORES

CUMPLEAÑOS

—El 15 festejó su cumpleaños el señor Eugenio C. Angelo. Con tal motivo recibió el saludo de sus numerosos familiares y amigos.

El 19 cumplió años en Fray Bentos el joven Abelardo Tebet.

—Festejó su primer aniversario ayer el pequeño Alfredo, hijo de los esposos Salaberry — Graino.

CAMPO NEUTRAL

El 17 se realizó en Pueblo Grecco una asamblea hererista, la que contó con una numerosísima concurrencia de público. Hicieron uso de la palabra en la misma, por la juventud hererista, el joven Gregorio Cufré, el Sr. Basilio Reyes, cerrando el acto con una brillante oratoria el Sr. Diputado Don Arturo Reyes Cabrera, el que fué clamorosamente ovacionado por el público presente.

VENTA DE LANAS

Fuó vendido un lote de lana perteneciente a la Estancia «Manantiales» del Dr. Lauro Rodríguez Holveg; pagándose por la misma \$ 11.50 por vellón.

BAÑADERO

Se ha aprobado el contrato para la construcción de un bañadero para ganado, obra a cargo del Ministerio de Obras Públicas, en Paso del Puerto. Dichos trabajos insumirán la cantidad de \$ 27.586.— Y. S. Corresponsal.

Viajeros

—Para Montevideo el Sr. Alfredo Salaberry, su señora esposa Juja Graino y su pequeño hijo. Con ellos el joven Carlos M. Salaberry.

—Para Trinidad la Srta. Juanita Cayafa.

—Del mismo punto la Srta. Clotilde Cabrera de León.

Viajeros

Estuvieron en Paysandú la Srta. Floia Steinhardt en compañía de su 2ta. hija María Zulema.

—De Mercedes a ésta el Sr.

Oportunidad

ZAPATOS Sra. BLANCOS

de Rigurosa Estación

DESDE \$ 3.25

Magníficos Saldos, CRÉDITOS



DOMINGO S. GHELFA

ESCRITOR COMERCIAL

Sarandí 1200.—Telf. 92.— Paysandú

Juan Ramón Toloza y Sra. con su hijito Luchito.

—Para Pdú. la Sra. Alicia Marmol de Masa y su hija María Hayder.

—De Paysandú la Sra. Josefina Toloza de Ponce.

Rumor de Cuna

Carlos Gabrél se llamará el nuevo vástago que alegrará el hogar de los esposos Schukin—Gurman.

Cumpleaños

El domingo 17 del actual en Granja «Paulina» de Bellaco, cumplió años la Srta. Aydeli Blanca Rostan. Con tan grato motivo, la misma fué objeto de muchas felicitaciones por sus familiares y amiguitas.

POR TRASLADO

Venta Extraordinaria

Aproveche Ud. una Oportunidad

UNICA en

TIENDA

LEON

YOUNG

CINE ATENAS

SABADO

Matinée a las 16.— 13 y 14 episodios de LA CLAVE SECRETA

James Dunn, Rochelle Hudson, Gordon Oliver en

VERMOUTH a las 18.— Fernando Soler, Sara Guasch en

EL REY SE DIVIERTE

Otro extraordinario éxito del cine mejicano.

Noche a las 21 y 20.— James Dunn, en

EL TORPEDO ERRANTE

2a parte.— George Raft, Claire Trevor en

EL CAPITAN ANGEL

Hondo drama de misterio y suspense envolviendo a una

nave que marcha sin tripulación y a la deriva.

DOMINGO

Noche. 1a parte películas cortas.

2a parte.— Fernando Soler, Sara Guasch en

EL REY SE DIVIERTE

Evocación graciosa y humorística de lo que puede ser la

vida de los reyes en el destierro.

No se Deje Engañar por Propagandas Desleales e Inciertas.

Quien Vota por la Unión Cívica vota solamente por la Unión Cívica

El Voto por Presidente sin Lema ES ABSOLUTAMENTE INDEPENDIENTE y Depende Solamente de la Libertad y CONCIENCIA DE CADA CIUDADANO.

LOS CORRELIGIONARIOS VOTARAN

3 HOJAS

80

81

Plebiscito Presidente

LOS QUE ASI LO DESEEN

4 HOJAS

80

81

Plebiscito Presidente

Lista a Presidente Sin Lema con Letra

SIMPATIZANTES QUE DESEEN UN GRAN PARLAMENTO

80

Lista Municipal de su Preferencia

Carnicería MODELO

DE ESTEBAN BOZOKY

Avisa a su estimada clientela y al público en general, que desde la fecha 5 de Noviembre la venta de carne registrará a los siguientes precios:

PUCHERO \$ 0.30

Pulpa, Chuleta y Asado \$ 0.36

Se previene además al público que desde la misma fecha rige el horario siguiente:

De mañana de 6 a 11 y 30 Horas

De tarde de 16 a 21 Horas

Los Domingos de 7 a 11 Horas

Si Vd. Quiere Votar a SCHIAFFINO Recuerde que:

En el Cuarto Secreto Vd. es Completamente Libre y Nadie Sabrá que Vd. votó por Ud. Mismo

La Lista

SCHIAFFINO
STIRLING

N.º 20